



THAI-CHINESE INTERNATIONAL SCHOOL

101/177 Moo 7 Soi Mooban Bangpleenives,
Prasertsin Road, Bangplee Yai,
Samutprakarn 10540 Thailand

☎ +66 2 751-1201 ✉ info@tcis.ac.th

11 March 2020

Re: Mandatory 14 day Quarantine Update
Dear Members of the TCIS Community,

This is to inform you that the original letter from the MOE (dated March 2nd and attached) remains in effect. I would like to thank all of you for your cooperation as we implement measures to protect our community in light of the constantly evolving information regarding CoVid19 in relation to school visitors, Field Trips and sports activities.

TCIS follows very stringent protocols in protecting our students, staff and parents well-being.

Members of the community (staff, students, parents and visitors) who have visited **Mainland China, Japan, South Korea, Taiwan, Singapore, Hong Kong, Macau, Malaysia, and Vietnam** must be placed on a 14 day quarantine, according to The Ministry of Education Thailand, as communicated through International Schools Association of Thailand.

In addition the following countries have been added to that list, **Germany, Iran, Italy, France and Spain**.

Students will continue to follow classes through our online platform as outlined in previous communications.

All visitors to the school are required to fill out a questionnaire declaration and go through our screening procedures.

As new information, or changes occur we will keep you informed, as other countries may be added.

Please see the attached memorandum.

Respectfully,
Dr. John J McGrath



THAI-CHINESE INTERNATIONAL SCHOOL

101/177 Moo 7 Soi Mooban Bangpleenives,
Prasertsin Road, Bangplee Yai,
Samutprakarn 10540 Thailand

+66 2 751-1201 info@tcis.ac.th

日期:2020年3月11日

主旨：14天居家隔離最新訊息

親愛的泰國中華國際學校的成員們：

這封信是通知您，先前（三月二日）泰國教育部公告有關疫情的命令及其附件，仍屬有效。因應「2019新型冠狀病毒」疫情的發展，學校現正在採取一切必要的措施如:限制校外訪客、校外活動與體育活動等來保障我們的校園的安全，我要感謝大家的合作，謝謝你們的遵守與配合。

泰國中華國際學校持續採取非常嚴謹的措施，來保護我們的學生，教職員和家長的安全。

泰國國際學校聯盟函示國際學校：泰國教育部要求各級教育機關，自即日起，曾到訪過中國，澳門，香港，台灣，日本，南韓，馬來西亞，越南和新加坡的人（教職員，學生，家長和訪客）自進入泰國後，必須居家隔離14天。學生須按照學校先前信中的規定，透過學校的線上學習平台上課。

此外，下列國家/地區也必須加入上述國家名單中：德國，伊朗，意大利，法國和西班牙。

所有來學校的訪客都必須填寫一份調查表並通過我們的檢驗的程序，方得進入校園。

當疫情再發生變化，需要增加列管的國家時，我們將及時通知您。

誠摯的祝福您

Dr.John J McGrath



THAI-CHINESE INTERNATIONAL SCHOOL

101/177 Moo 7 Soi Mooban Bangpleenives,
Prasertsin Road, Bangplee Yai,
Samutprakarn 10540 Thailand

+66 2 751-1201 info@tcis.ac.th

วันที่ 11 มีนาคม 2563

เรื่อง: อัปเดตการเฝ้าระวังเพื่อลดอาการเป็นเวลา 14 วัน

เรียนทุกท่าน

ทางโรงเรียนขอแจ้งให้ท่านทราบว่าทางโรงเรียนจะยังคงปฏิบัติตามประกาศสำนักคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน (ประกาศ ณ. วันที่ 2 มีนาคม ดังเอกสารที่แนบมาด้วยแล้ว) ขอขอบคุณทุกท่านสำหรับความร่วมมือในการป้องกันและให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ในการเฝ้าระวังในสถานการณ์ไวรัสโควิด-19 เพื่อความปลอดภัยของนักเรียน และบุคลากรของโรงเรียน ทางโรงเรียนจึงขอแจ้งการเปลี่ยนแปลง หรือยกเลิกกิจกรรมต่างๆของโรงเรียน อาทิ ผู้เยี่ยมชมโรงเรียน ทักษะศึกษา และ กีฬา เป็นต้น

โรงเรียนนานาชาติไทย-จีน ปฏิบัติตามข้อกำหนดต่างๆของทางราชการ และ ข้อปฏิบัติที่กำหนดโดยโรงเรียน โดยคำนึงถึงความปลอดภัยของนักเรียน ผู้ปกครอง และบุคลากรของโรงเรียนเป็นสำคัญ

อ้างอิงจากประกาศแจ้งโดยสมาคมโรงเรียนนานาชาติแห่งประเทศไทย ได้ประกาศแจ้งทางโรงเรียนว่า ทุกท่าน (บุคลากร นักเรียน ผู้ปกครอง และ ผู้เข้าเยี่ยมชมโรงเรียน) ที่มีการเดินทางไปยังประเทศกลุ่มเสี่ยง ได้แก่ **จีน ญี่ปุ่น เกาหลีใต้ ไต้หวัน สิงคโปร์ ฮองกง มาเก๊า มาเลเซีย และ เวียดนาม** จะต้องหยุดอยู่บ้าน เป็นเวลา 14 วัน เพื่อสังเกตอาการ นักเรียนจะเรียนที่บ้าน โดยเรียนผ่านระบบออนไลน์ดังรายละเอียดที่แจ้งไว้ก่อนหน้านี้แล้ว

เพิ่มเติมรายชื่อประเทศ ดังนี้ **เยอรมนี อิหร่าน อิตาลี ฝรั่งเศส และ สเปน**

ผู้เข้าเยี่ยมชมโรงเรียนจะต้องทำการตอบแบบสอบถาม แจ้งข้อมูลและจะมีการตรวจสอบข้อมูลเพื่อคัดกรองตามข้อกำหนดของโรงเรียน

ทางโรงเรียนจะแจ้งข้อมูลเพิ่มเติมอัปเดตข่าวสารให้ท่านทราบเป็นระยะ ในการนี้อาจจะมีการประกาศเพิ่มประเทศกลุ่มเสี่ยงเพิ่มเติม

โปรดดูรายละเอียดตามเอกสารที่แนบมาด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

ดร.จอห์น เจ แมคแกรท



๒ มีนาคม ๒๕๖๓

เรื่อง มาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19)

เรียน ผู้รับใบอนุญาตโรงเรียนเอกชน

อ้างถึง หนังสือสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน ด่วนที่สุด ที่ ศธ ๐๒๑๑.๖/๒๘๔๗

ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง มาตรการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๓ จำนวน ๑ ฉบับ

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน ได้แจ้งมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

บัดนี้กระทรวงศึกษาธิการได้ออกประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง มาตรการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๓ ซึ่ง ข้อ ๑๑ กำหนดให้สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนดำเนินการตามมาตรการทางการบริหารให้แก่ครู บุคลากรทางการศึกษา และนักเรียนในความรับผิดชอบ ฉะนั้น เพื่อให้เป็นไปตามประกาศฉบับดังกล่าว สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน จึงกำหนดมาตรการเพื่อการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) เพิ่มเติม ดังต่อไปนี้

๑. ให้โรงเรียนเอกชนทุกแห่งปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ตามหนังสือที่อ้างถึงอย่างเคร่งครัด ยกเว้นข้อ ๓ รายชื่อประเทศและเขตการปกครองที่มีความเสี่ยงให้เป็นไปตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข

๒. ให้โรงเรียนเอกชนทุกแห่งชะลอการอนุมัติหรืออนุญาตให้ครู บุคลากร และนักเรียนเดินทางไปฝึกรอบรม ประชุม สัมมนา ศึกษาดูงาน เรียนเพิ่มเติม และปฏิบัติการวิจัยระหว่างประเทศ ตลอดทั้งการปฏิบัติการกิจส่วนตัวในประเทศหรือเขตการปกครองที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข

๓. กรณีได้รับอนุมัติหรืออนุญาตให้เดินทางไปประเทศหรือเขตการปกครองที่มีความเสี่ยงก่อนหนังสือฉบับนี้ ให้งดหรือเลื่อนการเดินทางออกไปจนกว่ากระทรวงสาธารณสุขจะประกาศยกเลิกประเทศหรือเขตการปกครองที่มีความเสี่ยง กรณีที่มีเหตุจำเป็นอย่างยิ่งไม่อาจหลีกเลี่ยงการเดินทางไปประเทศหรือเขตการปกครองดังกล่าวได้ ให้แจ้งขออนุญาตเลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนเป็นการเฉพาะราย

๔. ครู บุคลากรทางการศึกษา นักเรียน ตลอดจนบุคคลผู้ใกล้ชิดที่เดินทางไปต่างประเทศ หรือแวะผ่าน หรือกลับจากประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข เมื่อกลับมาถึงประเทศไทย ให้ผู้นั้นมีหน้าที่

๔.๑ เข้าพบแพทย์ เพื่อเข้ารับการตรวจคัดกรองและเฝ้าระวังโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ที่โรงพยาบาล และพักเพื่อเฝ้าดูอาการเป็นเวลา ๑๔ วัน (โดยไม่ถือเป็นวันลา) และให้รายงานตัวต่อผู้บังคับบัญชาทราบผ่านทางอีเมล แอปพลิเคชันไลน์ หรือช่องทางสื่อสารออนไลน์อื่น ๆ ตามที่ได้ตกลงกันไว้ทุกวันจนกว่าสถานการณ์จะคลี่คลาย

สำหรับนักเรียนให้รายงานตัวผ่านทางอีเมลหรือแอปพลิเคชันไลน์ต่อครูที่ปรึกษา และให้ครูที่ปรึกษารวบรวมข้อมูลรายงานต่อผู้บริหารโรงเรียน และให้หยุดเรียนตามระยะเวลาในวรรค ๑ โดยต้องจัดให้มีการเรียนการสอนเพิ่มเติมด้วยรูปแบบที่เหมาะสม เพื่อทดแทนช่วงที่ขาดเรียน

๔.๒ ในระหว่าง ๑๔ วัน ให้ตรวจสอบและระมัดระวังตนเอง โดยการสวมหน้ากากอนามัย หากมีอาการไอ หรือมีอาการทางระบบทางเดินหายใจ เช่น ไอ เจ็บคอ มีน้ำมูก หายใจเหนื่อยหอบ หายใจลำบาก หรือสัมผัสผู้ป่วยต้องสงสัย ให้ไปรับคำปรึกษาจากแพทย์ผู้เชี่ยวชาญในสถานพยาบาล

๕. หากมีบุคคลจากประเทศหรือเขตการปกครองที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข เข้ามาในโรงเรียน ให้โรงเรียนปฏิบัติตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุขอย่างเคร่งครัด (สามารถสืบค้นข้อมูลได้ที่ www.ddc.moph.go.th/viralpneumonia/intro.php)

๖. ให้ชะลอการเชิญบุคคลจากต่างประเทศมาร่วมประชุม สัมมนา หรือการดำเนินการใด ๆ ออกไปจนกว่าสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) จะคลี่คลาย กรณีที่มีความจำเป็นอย่างยิ่ง ให้เสนอเหตุจำเป็นต่อผู้อนุญาตตามกฎหมายว่าด้วยโรงเรียนเอกชนเป็นผู้พิจารณา และกำหนดมาตรการป้องกันการติดเชื้อที่เหมาะสมด้วย

๗. ให้โรงเรียนเอกชนทุกแห่งทำความสะอาดพื้นที่ภายในโรงเรียนอย่างต่อเนื่อง และส่งเสริมการเผยแพร่ความรู้ในการป้องกันโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ให้แก่ ครู บุคลากรทางการศึกษา และนักเรียน หากพบ ครู บุคลากรทางการศึกษา และนักเรียนในโรงเรียนป่วย ให้สั่งปิดโรงเรียนด้วยเหตุพิเศษตามอำนาจและหน้าที่ทันที และรายงานให้สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนทราบโดยด่วนที่สุด

๘. ให้โรงเรียนเอกชนทุกแห่งจัดให้มีแอลกอฮอล์เจลไว้ในจุดให้บริการสำหรับครู บุคลากรทางการศึกษา นักเรียน และผู้มาติดต่อ ให้เพียงพอ

๙. ให้โรงเรียนเอกชนในระบบทุกแห่งที่สอบปลายภาคเสร็จสิ้นแล้ว ประกาศปิดภาคเรียน และไม่ควรดำเนินกิจกรรมอื่น ๆ ต่อไป สำหรับกรณีที่ต้องรับผลการเรียนขอให้ติดต่อเป็นรายกรณี หรือใช้สื่อเทคโนโลยีในการประสานงาน

๑๐. กรณีที่โรงเรียนเพิกเฉย ปล่อยปละละเลย ปกปิดข้อมูล ไม่ดำเนินการตามมาตรการที่ทางราชการกำหนด ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้รับใบอนุญาต ผู้อำนวยการโรงเรียน หรือผู้บริหารโรงเรียน อีกทั้งกระทรวงสาธารณสุขได้ประกาศว่าโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) เป็นโรคติดต่ออันตราย ผู้ปกปิดข้อมูลประวัติที่จำเป็นในการสอบสวนโรคดังกล่าวอาจได้รับโทษตามกฎหมาย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและถือปฏิบัติต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอรรถพล ศรีภักตร์)

เลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน

กลุ่มงานโรงเรียนสามัญศึกษา

โทร. ๐ ๒๒๘๒ ๖๘๓๓

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๘๖๕๑



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ
เรื่อง มาตรการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19)

ด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ที่แพร่ระบาดอย่างรวดเร็วในหลายประเทศ และมีรายงานพบผู้ติดเชื้อมากขึ้น ประกอบกับคณะกรรมการโรคติดต่อแห่งชาติ ประกาศโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) เป็นโรคติดต่ออันตราย ลำดับที่ ๑๔ ตามพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ กระทรวงศึกษาธิการ จึงกำหนดมาตรการควบคุมและป้องกัน ดังนี้

๑. ให้ชะลอการอนุมัติหรืออนุญาตการเดินทางไปฝึกรอบม ประชุม สัมมนา ศึกษาดูงาน และปฏิบัติการวิจัยระหว่างประเทศ การไปปฏิบัติภารกิจส่วนตัวในประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข ของข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ

๒. กรณีที่ได้รับอนุมัติหรืออนุญาตให้เดินทางไปประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข ก่อนประกาศฯ ฉบับนี้ ให้ข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ ทุกระดับ จด หรือ เลื่อนการเดินทางออกไป จนกว่ากระทรวงสาธารณสุขจะประกาศยกเลิกประเทศที่มีความเสี่ยง

กรณีมีเหตุจำเป็นอย่างยิ่ง ไม่อาจหลีกเลี่ยงการเดินทางไปต่างประเทศ ให้ข้าราชการ ข้าราชการครู และบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับแจ้งเหตุจำเป็นต่อผู้มีอำนาจอนุมัติหรืออนุญาตเพื่อพิจารณา

การเดินทางไปต่างประเทศ หรือแวะผ่านประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข โดยไม่ได้รับอนุญาต ขณะทีประกาศฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ถือเป็นความผิดวินัยร้ายแรง

๓. กรณีนักเรียน นักศึกษาในสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ ทุกประเภท มีเหตุจำเป็น ต้องเดินทางไปประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข ด้วยภารกิจส่วนตัว กระทรวงศึกษาธิการ ขอความร่วมมือให้ชะลอการเดินทางออกไปก่อน

หากกรณีมีเหตุจำเป็นอย่างยิ่ง ไม่อาจหลีกเลี่ยงการเดินทางไปประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข ขอความร่วมมือให้นักเรียน นักศึกษาในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ ทุกประเภท ตามวรรค ๑ ให้ความร่วมมือแจ้งเหตุจำเป็นต่อผู้มีอำนาจอนุญาต และเมื่อเดินทางกลับให้ปฏิบัติตามข้อ ๔ ทั้งนี้ ให้ผู้บริหารสถานศึกษารายงานถึงกรณีที่นักเรียน นักศึกษาในสังกัดเดินทางในประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศกระทรวงสาธารณสุข รวมทั้ง กำกับติดตามและรายงานผลการดำเนินการตามข้อ ๔ อย่างใกล้ชิด และให้รายงานกับผู้บริหารต้นสังกัดทราบ

๔. ผู้ที่เดินทางไปต่างประเทศ หรือแวะผ่าน หรือกลับจากประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข เมื่อกลับมาถึงประเทศไทยให้ผู้นั้นมีหน้าที่

๔.๑ เข้าพบแพทย์ เพื่อเข้ารับการตรวจคัดกรองและเฝ้าระวังโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ที่โรงพยาบาล และพักเพื่อเฝ้าดูอาการเป็นเวลา ๑๔ วัน (โดยไม่ถือเป็นวันลา) และให้รายงานตัวต่อผู้บังคับบัญชาทราบผ่านทางอีเมล แอปพลิเคชันไลน์ หรือช่องทางสื่อสารออนไลน์อื่นๆ ตามที่ได้ตกลงกันไว้ทุกวัน จนกว่าสถานการณ์จะคลี่คลาย โดยผู้บังคับบัญชาอาจมอบหมายให้ปฏิบัติงานที่บ้าน หรือที่พัก และรายงานการปฏิบัติงานต่อผู้บังคับบัญชาด้วยรูปแบบตามที่เห็นสมควร หรือ ที่ได้ทำการตกลงกันไว้ ในระหว่างที่พัก เพื่อเฝ้าดูอาการได้ตามแต่กรณี

สำหรับนักเรียน นักศึกษา ให้รายงานตัวผ่านทางอีเมลหรือแอปพลิเคชันไลน์ต่อครูที่ปรึกษา และครูที่ปรึกษารวบรวมข้อมูลรายงานต่อผู้บริหารสถานศึกษา และให้หยุดเรียนตามระยะเวลาในวรรค ๑ โดยต้องจัดให้มีการเรียนการสอนเพิ่มเติมด้วยรูปแบบที่เหมาะสม เพื่อทดแทนช่วงที่ขาดเรียน

๔.๒ ในระหว่าง ๑๔ วัน ให้ตรวจสอบและระมัดระวังตนเอง โดยการสวมหน้ากากอนามัย หากมีอาการไข้ หรือมีอาการทางระบบทางเดินหายใจ เช่น ไอ เจ็บคอ มีน้ำมูก หายใจเหนื่อยหอบ หายใจลำบาก หรือสัมผัสผู้ป่วยต้องสงสัย ให้ไปรับคำปรึกษาจากแพทย์ผู้เชี่ยวชาญในสถานพยาบาล

๕. หากมีบุคคลจากประเทศหรือเขตการปกครองที่เสี่ยงฯ มาติดต่อราชการในหน่วยงาน สถานศึกษา ให้หน่วยงาน สถานศึกษา ปฏิบัติตามมาตรการของกระทรวงสาธารณสุขอย่างเคร่งครัด (สามารถสืบค้นข้อมูลได้ที่ www.ddc.moph.go.th/viralpneumonia/intro.php)

ให้ชะลอการเชิญบุคคลจากต่างประเทศมาร่วมการประชุม การสัมมนา หรือการดำเนินการใดๆ ที่เกี่ยวข้องออกไปจนกว่าสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคจะคลี่คลาย กรณีมีความจำเป็นอย่างยิ่งให้เสนอเหตุจำเป็นต่อหัวหน้าหน่วยงานหรือผู้บังคับบัญชาพิจารณา และกำหนดมาตรการป้องกันการติดเชื้อที่เหมาะสม

๖. กรณีข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ มีบุคคลในครอบครัวหรือบุคคลใกล้ชิดเดินทางกลับจากต่างประเทศ หรือสัมผัสผู้ต้องสงสัยว่ามีความเสี่ยงต่อการติดต่อโรคนี้ ให้งดเข้าชั้นเรียน หรือหยุดมาปฏิบัติงาน หรือหยุดมาปฏิบัติราชการเพื่อเฝ้าดูอาการ เป็นเวลา ๑๔ วัน โดยไม่ถือเป็น การขาดเรียน หรือขาดการปฏิบัติงาน หรือขาดการปฏิบัติราชการ และให้ปฏิบัติเช่นเดียวกับข้อ ๓ และให้รายงานไปยังหน่วยงานต้นสังกัด

๗. ให้ข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ ระมัดระวัง และป้องกันตัวเอง โดยปฏิบัติตนดังนี้

- หมั่นล้างมือ สวมหน้ากากอนามัย หากไปในที่ผู้คนอยู่หนาแน่นหรือรถโดยสารสาธารณะ
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสใกล้ชิดกับผู้ที่มีอาการป่วยด้วยไข้หวัดหรือโรคติดเชื้อระบบทางเดินหายใจ
- รับประทานอาหารปรุงสุกร้อนสะอาด
- หลีกเลี่ยงการไปท่องเที่ยวตลาดค้าสัตว์มีชีวิต

๘. ให้สถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ ทำความสะอาดพื้นที่ภายในสถานศึกษาอย่างต่อเนื่องและส่งเสริมความรู้ในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) แก่เด็กนักเรียน หากพบเด็กนักเรียนในโรงเรียนป่วย ให้แยกเด็กนักเรียนเพื่อเฝ้าระวังและดำเนินการอย่างเหมาะสม

๙. ให้ทุกหน่วยงานจัดวางแอลกอฮอล์เจลไว้ในจุดให้บริการสำหรับประชาชน และบุคลากรในสังกัดให้เพียงพอ

/๑๐. ให้ทุกหน่วยงาน...

๑๐. ให้ทุกหน่วยงานประชาสัมพันธ์ให้ความรู้แก่ข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ เนื่องจากมาตรการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) เป็นการดำเนินการเพื่อประโยชน์ของส่วนรวมและประโยชน์สาธารณะ จึงขอให้ข้าราชการ ข้าราชการครูและบุคลากรทางการศึกษา บุคลากรของกระทรวงศึกษาธิการ และหน่วยงานในกำกับ และนักเรียน นักศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกระดับ ให้ความสำคัญและถือปฏิบัติตามประกาศนี้โดยเคร่งครัด จนกว่าจะมีประกาศเปลี่ยนแปลง

๑๑. ครู บุคลากรทางการศึกษา และนักเรียนในความรับผิดชอบของสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน ให้สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนไปดำเนินการตามมาตรการทางการบริหาร เพื่อให้บรรลุผลของประกาศฉบับนี้ต่อไป และเมื่อดำเนินการเป็นประการใดแล้ว ให้รายงานรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นระยะๆ

๑๒. ให้องค์กรหลักและหน่วยงานในกำกับของกระทรวงศึกษาธิการ พิจารณาถึงความเหมาะสมในกิจกรรมการดำเนินการในช่วงระยะเวลาที่ประกาศฉบับนี้มีผลใช้บังคับ ว่ากิจกรรมใดที่มีการชุมนุม หรือ พบปะของบุคคลจำนวนมากที่อาจส่งผลโดยตรงให้เกิดการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ให้ดำเนินการชะลอ หรือ ระงับการดำเนินการไว้ก่อน

๑๓. ให้สำนักบูรณาการกิจการการศึกษา เป็นหน่วยงานประสานกลางเกี่ยวกับการดำเนินงานตามมาตรการฉบับนี้ ทั้งนี้ กรณีทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องมีข้อสงสัย หรือ ต้องการข้อมูลเพิ่มเติม เบอร์ติดต่อ ๐๒ ๖๒๘ ๖๔๐๐ และ ๐๒ ๖๒๘ ๖๓๘๗ ผู้ประสานงาน คือ นายชาญวิทย์ วงศ์เพ็ญ โทร ๐๖ ๓๒๗๒ ๕๒๑๗ นายวุฒิจักร พันธุ์สมบัติ โทร ๐๘ ๘๓๖๔ ๕๐๕๒ นางสาวจิราพร โสดากุล โทร ๐๘ ๐๒๗๒ ๗๓๗๘

อนึ่ง ผู้จงใจปิดบังข้อมูลการเดินทางไปยังประเทศที่มีความเสี่ยงตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุข หรือ ไม่ยอมเข้ารับการรักษาตามคำแนะนำของแพทย์ซึ่งเป็นเจ้าพนักงานตามกฎหมาย อาจมีความผิดและได้รับโทษตามพระราชบัญญัติโรคติดต่อแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๕๘

ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๓



(นายณัฏฐพล ทีปสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

-Official Emblem-

Most Urgent

No. Sor. Tor. 0211.6/3358

Office of the Private Education Commission
Office of the Permanent Secretary,
Ministry of Education
Bangkok 10300

2 March 2020

Subject: Preventative Measures Against the Spread of the Coronavirus 2019 (COVID-19)

Attn.: Private School Licensees

Ref.: Letter of the Office of the Private Education Commission, Most Urgent, No. Sor. Tor. 0211.6/2847 dated 24 February 2020

Attachment: Ministry of Education Announcement Re: Control and Preventative Measures Against the Spread of the Coronavirus 2019 (COVID-19) announced on 28 February 2020, amount of 1 copy.

With regards to the referred letter, the Office of the Private Education Commission has instructed the preventative measures against the spread of the coronavirus (COVID-19), details as per already informed.

Accordingly, the Ministry of Education has issued the Ministry of Education Announcement Re: Control and Preventative Measures Against the Spread of the Coronavirus 2019 (COVID-19) announced on 28 February 2020, which Clause 11 providing that the Office of the Private Education Commission shall perform the executive measures for the teachers, educational staff, and students under its responsibility. Therefore, in compliance with such announcement, the Office of the Private Education Commission has additionally prescribed the control and preventative measures against the spread of the coronavirus 2019 (COVID-19) as follows:

1. Every private school shall strictly follow the preventative measures against the spread of the coronavirus 2019 (COVID-19) according to the referred letter. Except for Clause 3 the list of countries and administrative districts at risks shall be in accordance with the Ministry of Public Health Announcement.

2. Every private school shall delay the approval or permission to the teachers, staff, and students for traveling to trainings, conferences, seminars, study trips, extra classes, and international researches including all personal business in the countries or administrative districts at risk according to the Ministry of Public Health Announcement.

3. In case the approval or permission for traveling to the country or administrative district at risk has been granted before this letter, the travel shall be suspended or postponed until later the Ministry of Public Health announces the cancellation of the country and administrative at risk. In case of most necessary, unavoidable for traveling to the aforesaid countries and administrative districts at risk, the permission shall be granted by the Secretary of the Private Education Commission individually.

4. Teachers, educational personnel, students including close person who traveled to or transited in or returned from the risk countries as per the announcement of Ministry of Public Health shall perform as follows:

4.1 See a doctor at the hospital for screening and monitoring the Coronavirus 2019 (COVID-19) and quarantine themselves for 14 days (not considered as leave) and present themselves to their commander every day via e-mail, Line or other online communication method as mutually agreed until the situation will be better.

For the students, the students shall present themselves to their school counselor via e-mail or line. The school counselors shall gather data and report to the school administrators. The students shall take a break from school for a period as specified in paragraph 1. The school shall provide the appropriate additional teaching and learning to replace the absences.

4.2 During 14 days period, the person shall check and care themselves by wearing a surgical mask. If there have a symptom of fever or respiratory system such as cough, sore throat, runny nose, wheezing, difficulty breathing, or touching suspected patients, then shall consult with a medical professional at the hospital.

5. If anyone came from a country or area that is at risk, as per the announcement of the Ministry of Public Health, and entered in the school area, the schools shall strictly comply with the measure of Ministry of Public Health.
(Search for information at www.ddc.moph.go.th/viralpneumonia/intro.php)

6. To delay invitation anyone from foreign countries to attend meetings or seminars or related events until the situation of the epidemic of Coronavirus 2019 (COVID-19) is resolved. In the event that, it is absolutely necessary to do so, then propose a necessary reason to the licenser, who has a power as per the Law on Private School, to consider and determine appropriate measures to prevent the infection.

7. All Private Schools shall continuously clean the school area and give knowledge to prevent the spread of the Coronavirus 2019 (COVID19) to teachers, educational personnel, students. If a teacher, educational personnel, student is found sick, the school shall be closed immediately with the special cause as per the power and duty and urgently report to the Office of the Private Education Commission.

8. All Private Schools shall provide sufficient alcohol gels in the service point for teachers, educational personnel, students and visitors.

9. All Private Schools in the system, where finishing the final test, shall announce the semester off and should not continue to carry out other activities. For receiving school transcript, shall be contacted case by case or coordinated by using technology.

10. In case that, the school ignores, neglects, conceals or does not comply with the measures as per government specified, it shall be deemed that it is the responsibility of the Licensee, the School Principal, or the School Administrator. Furthermore, Ministry of Public Health announced that Coronavirus 2019 (COVID-19) is a dangerous communicable disease; hence, whoever conceals their necessary data to investigate such disease may be punished by law.

Please be informed and performed accordingly

Sincerely yours,

(Atthaphon Truektrong)
Secretary of the Private Education Commission

Department of General Education
Tel: 02-2826833
Fax: 02-2828651

Notification of Ministry of Education
Measures of control and prevention of the spread of Coronavirus 019 (COVID-19)

Due to the rapid widespread of Coronavirus 019 (COVID-19) in many countries, and the report of more infected cases and also the announcement of the Control Disease of National Communicable Disease Committee that COVID-19 is the 14th dangerous communicable disease according to Communicable Diseases Act, B.E.2558 (2015), therefore, the Ministry of Education has prescribed the control and prevention measures as follows:

1. To put off an approval or permission to the government officers, teachers and educational personnel, officers under the Ministry of Education and all divisions, students in all schools and universities under the Ministry of Education to travel abroad for these purposes: to attend a training, meeting, seminar, educational visit, to do an international research, to perform personal business in at risk countries as of the announcement of the Ministry of Public Health.
2. In case that there is an approval and permission granted for them to travel to at risk countries announced by the Ministry of Public Health prior to this notification, the government officers, teachers and educational personnel, officers under the Ministry of Education and all divisions, students in all schools and universities under the Ministry of Education please cancel or postpone their trip until the Ministry of Public Health takes that country out of the list of at risk countries.

If they are required to travel with necessary reason and cannot avoid travel abroad, they must report their reasons to the person in charge to consider for an approval or give permission for them to travel.

Travelling abroad or transit through the at risk countries announced by the Ministry of Public Health without permission during the time that this notification is effective will be considered as severely breaking discipline.

3. In case that students in all ranges all types must travel to at risk countries announced by the Ministry of Public Health for their personal business, the Ministry of Education has asked for their cooperation to postpone their travel.

If those students are required to travel with necessary reason and cannot avoid travel to at risk countries announced by the Ministry of Public Health, they must report their reasons to the person who can give permission for them to travel. They must follow the instruction No. 4 when they return. In addition, the heads of school or chancellors of university must report their travel, monitor and track closely if they follow the instruct No. 4 and report to their original affiliation afterwards.

4. Those who have travelled to or transits through at risk countries announced by the Ministry of Public Health, they have responsibilities to:

4.1 See the doctor at a hospital in order to be monitored and screened for COVID-19 and to take self quarantine for 14 days (not considered as annual leave) and report daily to their heads or directors via email, LINE application or any online communication as mutually agreed until the situation returns to normal state. During their 14-day self quarantine, the heads or directors may assign them to work from home and report their work in appropriate method or as previously agreed.

Students must report to their teachers via email or LINE application. Teachers must collate all information and report to heads of school or chancellors of university. Students will be allowed to stay home for the period mentioned in clause 1 and there must be online teaching and learning through appropriate channels to replace this absence.

4.2 During this 14-day self quarantine, they should monitor and take care of themselves by wearing mask. If they have fever or respiratory problem such as cough, sore throat, runny nose, shortness of breath or being in contact with suspected infected person, they must seek advice from a medical specialist.

5. If a person from at risk countries or administrative area comes contact the schools in person, the schools must strictly follow the measures of the Ministry of Public Health. (For more information, please visit www.ddc.moph.go.th/virlapneumonia/intro.php)

Please postpone the international invitation to attend meeting, seminar of any other operations until the situation of the spread of this disease is getting better. In case that this invitation is unavoidable, the reasons must be reported to the heads or directors for consideration and appropriate prevention measures must be decided.

6. In case that the government officers, teachers and educational personnel, officers under the Ministry of Education and all divisions, students in all schools and universities under the Ministry of Education have family members returned from at risk countries or have had close contact with those who are suspected to be an infected case, they must not attend class or not go to work for 14-day self quarantine at home. This will be considered as absence from school or from work. They must follow the instruction No. 3 and report to their original affiliation.
7. The government officers, teachers and educational personnel, officers under the Ministry of Education and all divisions, students in all schools and universities under the Ministry of Education must be aware and take care of themselves by applying the following instructions.
 - Wash their hands often and wear mask if they go to crowded area or get on mass transportation.
 - Avoid being in contact with those who have a cold or respiratory infection disease.
 - Eat clean boiled food
 - Avoid going to live animal markets
8. All schools under the Ministry of Education must clean their schools continuously and educate their students how to prevent the spread of COVID-19. The schools must isolate sick students for surveillance and apply suitable methods.
9. All divisions must provide sufficient alcohol gel to public and their staff.

10. All division should keep sharing information to the government officers, teachers and educational personnel, officers under the Ministry of Education and all divisions, students in all schools and universities under the Ministry of Education. Since these control and prevention measures of the spread of COVID-19 is prescribed for the benefit of public health, therefore, they must follow these measures strictly until a change of plane has been announced.
11. The Office of Private Educational Commission has to take charge of teachers, educational personnel and students under their responsibilities to follow these measures and report to the Ministry of Education periodically.
12. Main organisations and divisions under the Ministry of Education has to consider the appropriateness in their activities during the period that this notification is effective. Any activities with crowd meeting or gathering that may affect directly to the spread of COVID-19 must be postponed or cancelled.
13. The Education Integral Office will be the organisation that coordinates the works in accordance to this measure. If there is any queries or information required, please call 02 628 6400 and 02 628 6397. Contact person is Mr. Charnvut Wongpeng Tel.: 063 272 6217, Mr. Vuthchak Pansombat Tel.: 088 364 5052, Miss Jiraporn Sodakul Tel.: 080 282 7378.

Please note that those who conceal their travel to at risk countries announced by the Ministry of Public Health or do not admit in a hospital for medical treatment by an advice of a doctor they will be guilty and sentenced according to Communicable Diseases Act, B.E.2558 (2015)

Announced on 28th February 2020

(Mr. Nathaphol Teepsuwan)
Ministry of Education

Areas with ongoing spread and crowded areas that should be avoided
(updated as of 25th February 2020 at 12:00)

Mainland China
South Korea
Japan

Hong Kong
Singapore
Italy

Macau
Taiwan
Iran